

ENGLISH

ET350

INSTRUCTION MANUAL

Digital Circuit Breaker Finder

- VISUAL & AUDIBLE INDICATIONS CLEARLY IDENTIFY CORRECT BREAKER
- 85-135V AC OPERATION
- DETERMINE WIRING CONDITION AT ELECTRICAL OUTLETS
- TEST GFCI DEVICES



ESPAÑOL pg. 9

FRANÇAIS p. 17

KLEIN TOOLS 


C LISTED US
Intertek

GENERAL SPECIFICATIONS

The Klein Tools ET350 is a digital circuit breaker finder used to locate the correct circuit breaker in a panel to which an electrical outlet or fixture is connected. The transmitter is connected to the electrical outlet or fixture in the circuit while the receiver is used to scan the breakers in the circuit breaker panel.

- **Operating Voltage:** 85V to 135V AC, 50/60Hz
- **GFCI Operating Voltage:** 102V to 135V AC, 50/60Hz
- **Operating Altitude:** 6562' (2000m)
- **Relative Humidity:** <90% non-condensing
- **Operating Temp:** 32° to 122°F (0° to 50°C)
- **Storage Temp:** -4° to 122°F (-20° to 50°C)
- **Dimensions (transmitter docked in receiver):**
12" × 2" × 1.36" (305 × 51 × 35 mm)
- **Weight (transmitter, receiver, and batteries):** 7.2 oz. (204 g)
- **Batteries:** Transmitter and Receiver 2× AAA Alkaline each (included)
- **Auto-Power Off: Receiver:** After 3 minutes of inactivity.
Transmitter: After 3 minutes of inactivity, disabled when connected to live outlet
- **Standards: Conforms to** UL STD 1436.





Certified to CSA STD C22.2 # 160.

Intertek
5030000

- **Drop Protection:** 6.5' (2m)
- **Ingress Protection:** IP40 dust resistant
- **Pollution Degree:** 2

Specifications subject to change.

SYMBOLS ON BACK OF TESTER

	Risk of electric shock		This product has been independently tested by Intertek and meets applicable published standards.
	Warning or Caution		
	Read Instructions		WEEE - Battery disposal



FEATURE DETAILS



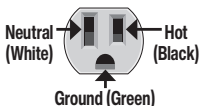
TRANSMITTER

- 1 Transmitter
- 2 Transmitter LCD
- 3 On/Off/Reset Button
- 4 GFCI Test Button
- 5 Circuit Condition Indicators
- 6 Transmitter Battery Cover
- A GFCI Indicator
- B Data Hold Indicator
- C Battery Status Indicator
- D Numeric Values
- E Hazardous Voltage Indicator
- F Wiring Condition Indicators

RECEIVER

- 7 Receiver
- 8 Receiver LCD
- 9 On/Off/SEL Button
- 10 NCV/Flashlight Button
- 11 Sensing Tip
- 12 Power-On Indicator
- 13 Circuit Condition Indicator
- 14 Receiver Battery Cover
- 15 Transmitter Docking Receptacle
- 16 Flashlight
- 17 NCV Sensor Location
- G Signal Strength Indicator
- H Battery Status Indicator
- I Sound / Mute Indicator
- J Learn Mode Indicator
- K Locate Mode Indicator
- L NCV Mode Indicator

NOTE: There are no user-serviceable parts inside.



■ Illuminated □ Not illuminated

WIRING CONDITION	LCD WILL DISPLAY						LED		VOLTAGE*		
	"CORRECT"	"OPEN GRD"	"OPEN NEU"	"OPEN HOT"	"HOT/GRD REV"	"HOT/NEU REV"	"OPEN GRD NEU"	GREEN	RED	LINE VOLTAGE	NO VOLTAGE
WIRED CORRECTLY	■	□	□	□	□	□	■	□	■	□	□
OPEN GROUND	□	■	□	□	□	□	■	□	□	■	□
OPEN NEUTRAL	□	□	■	□	□	□	■	□	□	■	□
OPEN HOT	□	□	□	■	□	□	■	□	□	■	□
DUAL OPEN (NEUTRAL & GROUND)	□	■	■	□	□	□	■	□	□	■	□
REVERSED HOT/GROUND	□	□	□	□	■	□	■	□	□	■	□
REVERSED HOT/NEUTRAL	□	□	□	□	□	■	■	□	□	■	□

*Expected voltage reading on LCD based on the indicated wiring condition.

NOTE: If the detected voltage is low (30–85V AC) or high (135–150V AC), the red indicator will illuminate. It is possible to have the red indicator (indicating low or high voltage) and the green indicator (indicating correct wiring) illuminated simultaneously.

⚠ WARNINGS

To ensure safe operation and service of the tester, follow these instructions. Failure to observe these warnings can result in severe injury or death.

- Prior to use, always verify tester operation by testing on a known live and correctly wired electrical outlet.
- DO NOT use if the tester appears damaged in any way.
- The tester is intended for indoor use only.
- The tester is designed for use with 120V AC electrical systems. DO NOT connect to higher voltage electrical supplies.
- Other equipment or devices attached to the circuit being tested could interfere with the tester, clear the circuit before testing.
- If using accessories to connect to bare wires ensure that the circuit is not energized before inspecting, applying, or removing the transmitter.
- Exercise extreme caution around energized, bare wires, especially when working in or around an open breaker panel.
- This tester detects only common wiring problems. ALWAYS consult a qualified electrician to resolve wiring problems. This tester WILL NOT:
 - indicate quality of ground.
 - indicate two hot wires in a circuit.
 - detect a combination of multiple wiring faults.
 - indicate reversed ground and neutral.
- A blinking LED or a steadily illuminated LED in the tip and audible beeps in NCV Mode indicate presence of voltage. If no indication, voltage could still be present.

OPERATING INSTRUCTIONS

POWER ON/OFF

Receiver (7): Press and hold the On/Off/SEL Button (9) to power on. Press and hold the On/Off/SEL Button (9) to power off. The Power-On Indicator (12) in the tip and pulsing audible beep indicates that the unit is powered on. The receiver will automatically power off after 3 minutes of inactivity.

Transmitter (1): The transmitter (1) is powered by the circuit when inserted into an energized electrical outlet. On de-energized circuits, press and hold the On/Off/Reset Button (3) to power on. Press and hold the On/Off/Reset Button (3) to power off.

MUTING AUDIBLE INDICATION

Audible indication is enabled by default upon powering on the unit. To mute audible indication, press and hold the On/Off/SEL Button (9) and the NCV/Flashlight Button (10) while powering on.

WIRING CONDITION TEST

⚠ Prior to use, always verify tester operation by testing on a known live and correctly wired electrical outlet.

With the tester powered on and inserted into the outlet, the Hazardous Voltage Indicator (E) will appear, and one of the Circuit Condition Indicators (5) will illuminate. If the "FAULT" (red) indicator illuminates, unplug the tester to read voltage (D) and wiring condition (F). The Data Hold Indicator (B) will illuminate tester will retain the information on the LCD for 10 seconds after removal from the outlet unless connected to another active circuit.

⚠ If the tester indicates that the circuit is not wired correctly, consult a qualified electrician.

NOTE: Conditions NOT indicated include, but are not limited to, quality of ground, multiple hot wires, reversal of neutral and ground conductors, and combinations of defects other than dual open neutral and ground.

NOTE: All appliances or equipment on the circuit being tested should be unplugged to help reduce the possibility of erroneous readings.



OPERATING INSTRUCTIONS

GFCI TEST

NOTE: Prior to using this tester, refer to the GFCI device's user manual for device-specific operational information.

NOTE: All appliances or equipment on the circuit being tested should be unplugged to help reduce the possibility of erroneous readings.

NOTE: NOT designed for testing 30mA ground-fault devices.

Insert the Transmitter (1) into the electrical outlet. One of the Circuit Condition Indicators (5) will illuminate.

⚠ If the tester indicates that the outlet is not wired correctly, DO NOT attempt to test the GFCI device. Consult a qualified electrician.

If the Circuit Condition Indicators (5) indicate that the circuit is functioning properly, press the GFCI Test Button (4) on the Transmitter (1) to test the GFCI device. The tester will create a 6mA to 9mA ground fault to trip the GFCI device. If successful, the LCD (2) will toggle between the pre-test voltage and time to trip the breaker for 10 seconds. After 10 seconds, the tester will display **OPEN GRD/NEUTRAL**, and ">30 VAC" or **OPEN HOT** until the GFCI is reset. If the circuit remains energized, or if ">5 sec" appears on the LCD (2), the device being tested may be miswired, may not be installed correctly, or may not be functioning correctly. **Consult a qualified electrician.**

NOTE: When testing GFCI devices installed in 2-wire systems (no ground wire available), ET350 may falsely indicate that the GFCI is not functioning properly. If this occurs, recheck the operation of the GFCI device using its onboard test and reset buttons. This will confirm whether the device is functioning properly.

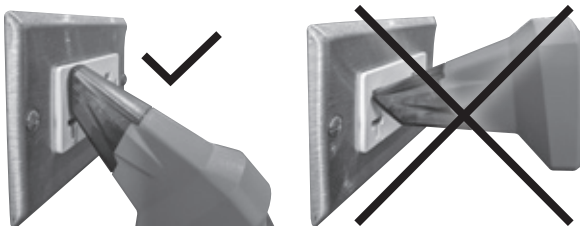
NCV (NON-CONTACT VOLTAGE TESTING) MODE

To enter NCV Mode, power on the transmitter, then long-press the NCV/Flashlight Button (10).

As the Sensing Tip (11) approaches a voltage source, bars will begin to appear on the Signal Strength Indicator (G) and an audible beep will be heard. More bars will appear and the volume of the audible beep will increase as the tip gets closer to the voltage source.

To exit NCV Mode, long-press the NCV/Flashlight Button (10).

NOTE: The NCV Sensor (17) is located at the bottom of the front face of the Sensing Tip (11) and is designed to be used as shown below. **DO NOT** insert the Sensing Tip (11) directly into electrical outlets.



OPERATING INSTRUCTIONS

FLASHLIGHT (16)

To turn the flashlight on or off, short-press the NCV/Flashlight Button (10). The flashlight may be used independently of the tester.

FINDING CIRCUIT BREAKERS

Insert the Transmitter (1) into the electrical outlet. One of the Circuit Condition Indicators (5) will illuminate. If the transmitter indicates that the outlet is energized and correctly wired, prepare to scan the breakers in the breaker panel with the Receiver (7).

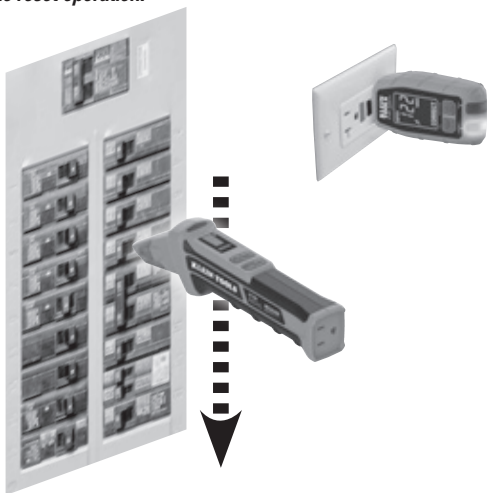
NOTE: Plug the Transmitter (1) directly into the outlet. An indirect connection through an extension cord, surge protector, or other similar equipment may interfere with the functionality of ET350.

⚠ If the tester indicates that the outlet is not wired correctly, cease testing and consult a qualified electrician.

Press and hold the On/Off/SEL Button (9) to power on the Receiver (7). The unit will power on in LEARN mode. Position the Receiver's Sensing Tip (11) perpendicular and as close as possible to the breakers in the panel and slowly scan all breakers in the panel once, ignoring any audible or visual indications as the receiver "learns" the panel.

Press the On/Off/Reset Button (3) again to enter LOCATE mode and scan all breakers a second time. When the breaker connected to the circuit with the transmitter is approached, audible beeps will sound, the Circuit Condition Indicator (13) will illuminate red, and the green indicator in the Sensing Tip (11) will turn off, indicating that the correct breaker has been located.

NOTE: Resetting the receiver erases prior scanning data stored from a previously 'learned' panel. Always reset the receiver away from the electrical panel to ensure that electrical signals are not being sensed during the reset operation.

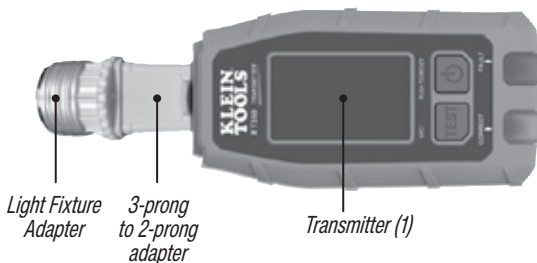


OPERATING INSTRUCTIONS

CONNECTING TO OTHER FIXTURES USING OPTIONAL ACCESSORIES (CAT. NO. 69411, NOT INCLUDED)

LIGHT SOCKETS

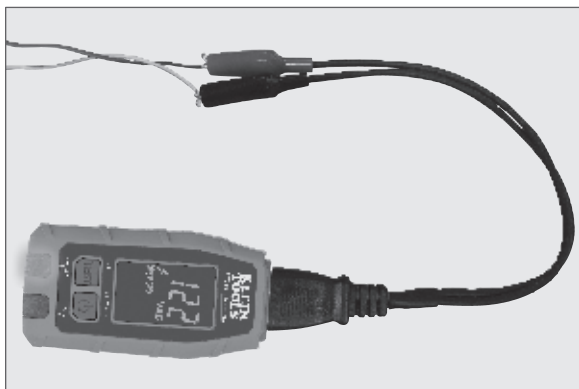
Screw the light socket adapter into an empty light socket. Connect the Transmitter (1) to the 3-prong to 2-prong adapter, and plug into the light fixture adapter. The Wiring Condition Indicator (F) will indicate an open ground condition if the light socket is energized. Follow the instructions in the FINDING CIRCUIT BREAKERS section to find the correct circuit breaker.




BARE WIRES

The transmitter may be connected to bare wires using the outlet-to-alligator clips wire adapter. Carefully attach the alligator clips to the correct wires. Insert transmitter into the outlet on the wire adapter. The indicators on the transmitter will communicate an open ground wiring condition if the wires are energized. Follow the instructions in the FINDING CIRCUIT BREAKERS section to find the correct circuit breaker.

⚠ Exercise extreme caution when working around energized bare wires.



BATTERY REPLACEMENT

When the Battery Status Indicator (C) or (H) on the Transmitter (1) or Receiver (7) indicates low battery , the batteries must be replaced.

The same process applies to both:

1. Loosen #2 Phillips screw on the Battery Cover (6) or (14) and remove cover.
2. Remove and properly dispose of spent batteries.
3. Install two new AAA alkaline batteries, noting proper polarity.
4. Close/replace the Battery Cover (6) or (14) and tighten screw. Do not over-tighten.



REPLACEMENT PARTS

- **ET350TRANS** Replacement Transmitter

CLEANING

Be sure unit is turned off and wipe with a clean, dry lint-free cloth.

Do not use abrasive cleaners or solvents. Take care to keep the sensor lens clean at all times. If required, loose debris may be removed from lens using clean compressed air. Lens may also be cleaned using a soft cloth or cotton swab with water or rubbing alcohol only. Lens must be allowed to completely dry prior to use.

STORAGE

The Transmitter (1) may be docked in the Transmitter Docking Receptacle (15) in the Receiver (7) for convenient storage. Remove the batteries from the Receiver (7) when it will not be used for a prolonged period of time. Do not expose to high temperatures or humidity. After a period of storage in extreme conditions exceeding the limits mentioned in the General Specifications section, allow the tester to return to normal operating conditions before using.

FCC COMPLIANCE

With regards to FCC requirements under 47 CFR Part 15 Subpart B, this product is considered an exempt device per Clause 15.103.

WARRANTY

www.kleintools.com/warranty

DISPOSAL / RECYCLE



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. See www.epa.gov/recycle for additional information.

CUSTOMER SERVICE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com

ESPAÑOL

ET350

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Detector digital de cortacircuitos

- INDICACIONES VISUALES Y AUDIBLES QUE IDENTIFICAN CLARAMENTE EL CORTACIRCUITOS CORRECTO
- FUNCIONA EN 85 V-135 V CA
- DETERMINA CONDICIONES DE CABLEADO EN TOMACORRIENTES
- PRUEBA DISPOSITIVOS GFCI



KLEIN TOOLS 


Intertek

ESPECIFICACIONES GENERALES

El ET350 de Klein Tools es un detector digital de cortacircuitos que se usa para ubicar el cortacircuitos correcto en un panel al que se conecta un tomacorrientes o accesorio eléctrico. El transmisor se conecta al tomacorrientes o al accesorio eléctrico en el circuito, mientras que el receptor se usa para escanear los cortacircuitos en el panel.

- **Voltaje de funcionamiento:** 85 V a 135 V CA, 50/60 Hz
- **Voltaje de funcionamiento en GFCI:** 102 V a 135 V CA, 50/60 Hz
- **Altitud de funcionamiento:** 6562' (2000 m)
- **Humedad relativa:** <90 %, sin condensación
- **Temperatura de funcionamiento:** 32 a 122 °F (0 a 50 °C)
- **Temperatura de almacenamiento:** -4 a 122 °F (-20 a 50 °C)
- **Dimensiones (transmisor acoplado al receptor):** 12" × 2" × 1,36" (305 × 51 × 35 mm)
- **Peso (transmisor, receptor y baterías):** 7,2 oz (204 g)
- **Baterías:** Transmisor y receptor: 2 baterías alcalinas AAA cada uno (incluidas)
- **Función de apagado automático:** **Receptor:** Después de 3 minutos de inactividad.
Transmisor: Después de 3 minutos de inactividad; se desactiva cuando está conectado a un tomacorrientes energizado.

- **Normas:** Cumple con las normas UL 1436.

Certificado según la CSA C22.2 n.º 160.



Intertek
5030000

- **Protección ante caídas:** 6,5' (2 m)
- **Protección de ingreso:** IP40, resistente al polvo
- **Grado de contaminación:** 2

Especificaciones sujetas a cambios.

SÍMBOLOS EN LA PARTE POSTERIOR DEL PROBADOR

	Riesgo de choque eléctrico		Este producto se ha sometido a pruebas de manera independiente por Intertek y cumple con las normas publicadas vigentes.
	Advertencia o precaución		
	Lea las instrucciones		WEEE - Eliminación de la batería



DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS



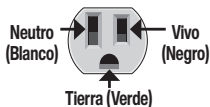
TRANSMISOR

- 1 Transmisor
- 2 Pantalla LCD del transmisor
- 3 Botón de Encendido/Apagado/Reinicio
- 4 Botón de prueba de GFCI
- 5 Indicadores de la condición del circuito
- 6 Cubierta del compartimento de las baterías del transmisor
- A Indicador GFCI
- B Indicador de retención de datos
- C Indicador de estado de la batería
- D Valores numéricos
- E Indicador de voltaje peligroso
- F Indicadores de condiciones de cableado

RECEPTOR

- 7 Receptor
- 8 Pantalla LCD del receptor
- 9 Botón de Encendido/Apagado/"SEL" (SELECCIONAR)
- 10 Botón de NCV/linterna
- 11 Punta de detección
- 12 Indicador de encendido
- 13 Indicador de la condición del circuito
- 14 Cubierta del compartimento de las baterías del receptor
- 15 Receptáculo de acoplamiento del transmisor
- 16 Linterna
- 17 Ubicación del sensor de NCV
- G Indicador de intensidad de la señal
- H Indicador de estado de la batería
- I Indicador de sonido/silencio
- J Indicador del modo aprender
- K Indicador del modo ubicar
- L Indicador del modo NCV

NOTA: No contiene en su interior piezas que el usuario pueda reparar.



■ Se ilumina □ No se ilumina

CONDICIONES DE CABLEADO	MENSAJE EN LA PANTALLA LED						LED		VOLTAJE*			
	"CORRECT"	"OPEN GRD"	"OPEN NEU"	"OPEN HOT"	"HOT/GRD REV"	"HOT/NEU REV"	"OPEN GRD NEU"	VERDE	ROJO	LÍNEA DE VOLTAJE	SIN VOLTAJE	VOLTAJE > 30 V
CORRECTAMENTE CABLEADO	■	□	□	□	□	□	■	□	□	□	□	□
PUESTA A TIERRA ABIERTA	□	■	□	□	□	□	□	■	□	□	□	□
NEUTRO ABIERTO	□	□	■	□	□	□	□	□	■	□	□	□
VIVO ABIERTO	□	□	□	■	□	□	□	□	□	■	□	□
DOBLE ABIERTO (NEUTRO Y TIERRA)	□	□	□	□	■	□	□	□	□	□	■	□
VIVO/TIERRA INVERTIDOS	□	□	□	□	□	■	□	□	□	□	□	■
VIVO/NEUTRO INVERTIDOS	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	■

*Lectura de voltaje esperada en la pantalla LCD con base en la condición de cableado indicada.

NOTA: Si el voltaje detectado es bajo (30-85 V CA) o alto (135-150 V CA), el indicador LED rojo se iluminará. Es posible que el indicador rojo (voltaje bajo o alto) y el indicador verde (cableado correcto) estén iluminados de forma simultánea.

⚠️ ADVERTENCIAS

Para garantizar el funcionamiento y mantenimiento seguros del probador, siga estas instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones graves o la muerte.

- Antes de cada uso, verifique siempre el funcionamiento del probador realizando una prueba en un tomacorrientes con corriente conocida y con el cableado correcto.
- NO se debe utilizar si el probador parece dañado de algún modo.
- El probador está diseñado solo para uso en ambientes interiores.
- El probador está diseñado para ser utilizado con sistemas eléctricos de 120 V CA. NO se debe conectar a suministros eléctricos de mayor voltaje.
- Es posible que otros equipos o dispositivos conectados al circuito sometido a prueba causen interferencia con el probador. Despeje el circuito antes de realizar la prueba.
- Si utiliza accesorios para conectar a cables desnudos, asegúrese de que el circuito no esté energizado antes de inspeccionar, colocar o retirar el transmisor.
- Tenga mucho cuidado cuando trabaje cerca de cables desnudos y energizados, especialmente cuando se trabaja con o cerca de un panel de cortacircuitos abierto.
- Este probador solo detecta problemas de cableado comunes. SIEMPRE consulte a un electricista calificado para solucionar problemas de cableado. Este indicador NO:
 - indicará la calidad de la tierra;
 - indicará si hay dos cables vivos en un circuito;
 - detectará una combinación de múltiples fallas de cableado;
 - indicará conexión a tierra y neutro invertidos.
- Un LED intermitente o fijo en la punta y la emisión de pitidos audibles en el modo NCV indican la presencia de voltaje. Aun cuando el instrumento no lo indique, es posible que haya voltaje.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ENCENDIDO/APAGADO

Receptor (7): Mantenga presionado el botón de Encendido/Apagado/"SEL" (SELECCIONAR) (9) para encender. Mantenga presionado el botón de Encendido/Apagado/"SEL" (SELECCIONAR) (9) para apagar. El indicador de color encendido (12) en la punta de detección y un pitido audible intermitente indica que la unidad está encendida. El receptor se apagará automáticamente después de 3 minutos de inactividad.

Transmisor (1): El transmisor (1) funciona con el circuito al insertarlo en un tomacorrientes energizado. En circuitos desenergizados, mantenga presionado el botón de Encendido/Apagado/Reinicio (3) para encender. Mantenga presionado el botón de Encendido/Apagado/Reinicio (3) para apagar.

SILENCIAR LA INDICACIÓN AUDIBLE

La indicación audible está activada de forma predeterminada después de encender la unidad. Para silenciar la indicación audible, mantenga presionado el botón de Encendido/Apagado/"SEL" (SELECCIONAR) (9) y el botón de NCV/linterna (10) al encender la unidad.

PRUEBA DE CONDICIONES DE CABLEADO

⚠️ **Antes de cada uso, verifique siempre el funcionamiento del probador realizando una prueba en un tomacorrientes con corriente conocida y con el cableado correcto.**



Cuando el probador esté encendido y dentro del tomacorrientes, se visualizará el indicador de voltaje peligroso (E) y uno de los indicadores de la condición del circuito (5) se iluminará. Si se ilumina el indicador "FAULT" (Falla) (rojo), desenchufe el probador para leer el voltaje (D) y las condiciones de cableado (F). El indicador de retención de datos (B) se iluminará y el probador retendrá la información en la pantalla LCD durante 10 segundos después de extraerlo del tomacorrientes a menos que se conecte a otro circuito activo.

⚠️ **Si el probador indica que el cableado del circuito no es correcto, comuníquese con un electricista calificado.**

NOTA: Las condiciones NO indicadas incluyen, entre otras, la calidad de la tierra, varios cables vivos, inversión de conductores neutros y con puesta a tierra, y combinaciones de defectos distintos a neutro y doble abierto (neutro y tierra).

NOTA: Se deben desenchufar todos los electrodomésticos y equipos conectados al circuito sometido a prueba para ayudar a reducir la posibilidad de que se produzcan lecturas erróneas.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PRUEBA DE GFCI

NOTA: Antes de usar este probador, consulte el manual del usuario del dispositivo GFCI para obtener información de funcionamiento específica para este dispositivo.

NOTA: Se deben desenchufar todos los electrodomésticos y equipos conectados al circuito sometido a prueba para ayudar a reducir la posibilidad de que se produzcan lecturas erróneas.

NOTA: NO está diseñado para probar dispositivos con fallas a tierra de 30 mA.

Inserte el transmisor (1) en el tomacorrientes. Uno de los indicadores de la condición del circuito (5) se iluminará.

 **Si el probador indica que el cableado del tomacorrientes no es correcto, NO intente probar el dispositivo GFCI. Comuníquese con un electricista calificado.**

Si los indicadores de la condición del circuito (5) indican que el circuito está funcionando correctamente, presione el botón de prueba de GFCI (4) en el transmisor (1) para probar el dispositivo GFCI. El probador creará una falla a tierra de 6 mA a 9 mA para activar el dispositivo GFCI. Si se realiza de forma correcta, la pantalla LCD (2) alternará entre el voltaje previo a la prueba y el tiempo para activar el cortacircuitos durante 10 segundos. Después de 10 segundos, en la pantalla del probador aparecerá **OPEN GRD/NEUTRAL** (PUESTA A TIERRA ABIERTA/NEUTRO), y “>30 VAC” (>30 V CA) u **OPEN HOT** (Vivo abierto) hasta que se reinicie el GFCI. Si el circuito permanece energizado o si se muestra “>6 sec” (>6 seg) en la pantalla LCD (2), el dispositivo que se está probando puede presentar un error de cableado, no estar instalado correctamente o no estar funcionando correctamente. **Comuníquese con un electricista calificado.**

NOTA: Cuando se estén probando dispositivos GFCI instalados en sistemas de 2 cables (sin un cable con puesta a tierra), es posible que el ET350 indique incorrectamente que el GFCI no está funcionando correctamente. Si esto ocurre, vuelva a verificar el funcionamiento del dispositivo GFCI usando su prueba integrada y los botones de reinicio. Esto confirmará si el dispositivo está funcionando correctamente.

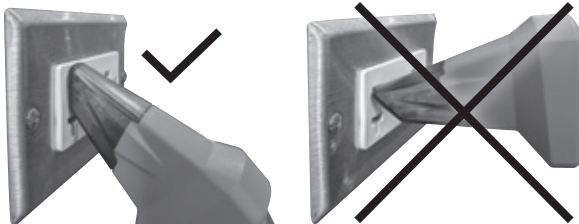
MODO NCV (PRUEBA DE VOLTAJE SIN CONTACTO)

Para ingresar al modo NCV, encienda el transmisor y luego mantenga presionado el botón de NCV/linterna (10).

A medida que la punta de detección (11) se acerque a la fuente de voltaje, comenzarán a aparecer barras en el indicador de intensidad de la señal (G) y se escuchará un pitido audible. A medida que la punta se acerque más a la fuente de voltaje, aparecerán más barras y aumentará el volumen del pitido audible.

Para salir del modo NCV, mantenga presionado el botón de NCV/linterna (10).

NOTA: El sensor de NCV (17) está ubicado en la parte inferior de la cara frontal de la punta de detección (11) y está diseñado para utilizarse como se muestra a continuación. NO inserte la punta de detección (11) directamente en los tomacorrientes.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

LINTERNA (16)

Para encender o apagar la linterna, presione brevemente el botón de NCV/linterna (10). La linterna se puede usar de forma independiente del probador.

ENCONTRAR CORTACIRCUITOS

Inserte el transmisor (1) en el tomacorrientes. Uno de los indicadores de la condición del circuito (5) se iluminará. Si el transmisor indica que el tomacorrientes está energizado y con el cableado correcto, use el receptor (7) para escanear los cortacircuitos del panel de cortacircuitos.

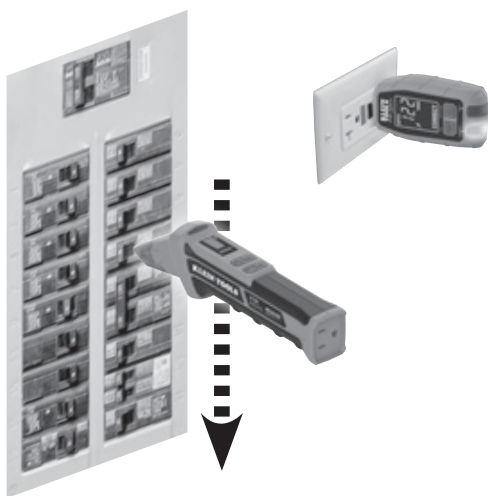
NOTA: *Conecte el transmisor (1) directamente en el tomacorrientes. Una conexión indirecta a través de un cable de extensión, protector contra sobrevoltajes u otro equipo similar puede interferir con el funcionamiento del ET350.*

! *Si el probador indica que el cableado del tomacorrientes no es correcto, deje de hacer la prueba y comuníquese con un electricista calificado.*

Mantenga presionado el botón de Encendido/Apagado/"SEL" (SELECCIONAR) (9) para encender el receptor (7). La unidad se encenderá en el modo APRENDER. Posicione la punta de detección (11) del receptor de forma perpendicular, y tan cerca como sea posible, a los cortacircuitos en el panel y escanee lentamente todos los cortacircuitos en el panel una vez; ignore cualquier indicación audible o visual a medida que el receptor "aprende" el panel.

Presione el botón de Encendido/Apagado/Reinicio (3) nuevamente para ingresar al modo UBICAR y escanee todos los cortacircuitos una segunda vez. Cuando se acerque al cortacircuitos conectado al circuito con el transmisor, se escucharán pitidos audibles, el indicador de la condición del circuito (13) se iluminará de color rojo y el indicador verde en la punta de detección (11) se apagará, indicando que se ha ubicado el cortacircuitos correcto.

NOTA: *Si reinicia el receptor, se borrarán los datos de escaneo anteriormente almacenados de un panel previamente "aprendido". Siempre reinicie el receptor lejos del panel eléctrico para garantizar que las señales eléctricas no estén siendo detectadas durante la operación de reinicio.*

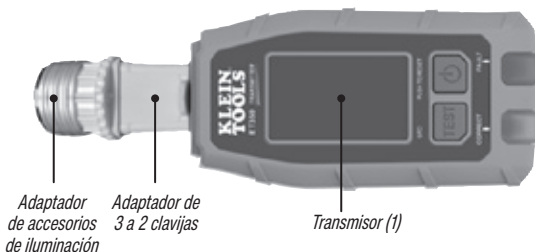


INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

CONECTAR A OTROS ACCESORIOS USANDO ACCESORIOS OPCIONALES (CAT. N.º 69411, NO INCLUIDOS)

ENCHUFES PORTALÁMPARAS

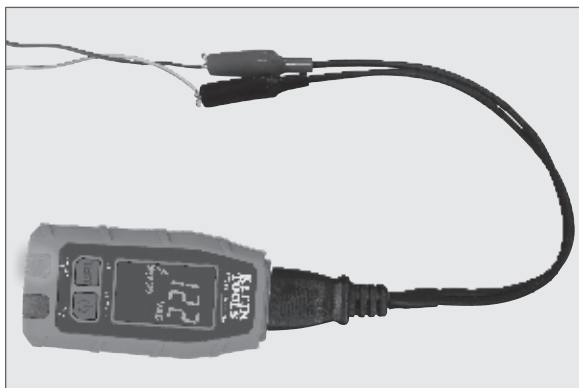
Enrosque el adaptador tipo portalámparas a un enchufe portalámparas vacío. Conecte el transmisor (1) al adaptador de 3 a 2 clavijas y conecte este último al adaptador de accesorios de iluminación. El indicador de condiciones de cableado (F) indicará condiciones de puesta a tierra abierta si el enchufe portalámparas está energizado. Siga las instrucciones en la sección ENCONTRAR CORTACIRCUITOS para encontrar el cortacircuitos correcto.




CABLES DESNUDOS

El transmisor puede estar conectado a cables desnudos usando el adaptador para cables de tomacorrientes a pinzas tipo cocodrilo. Ajuste cuidadosamente las pinzas tipo cocodrilo a los cables correctos. Inserte el transmisor al tomacorrientes en el adaptador para cables. Los indicadores en el transmisor indicarán condiciones de cableado con puesta a tierra abierta si los cables están energizados. Siga las instrucciones en la sección ENCONTRAR CORTACIRCUITOS para encontrar el cortacircuitos correcto.

⚠ Tenga mucho cuidado cuando trabaje cerca de cables desnudos energizados.



REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS

Cuando el indicador de estado de la batería (C) o (H) en el transmisor (1) o receptor (7) indique batería baja , se deben reemplazar las baterías.

El mismo proceso aplica para ambos:

1. Afloje el tornillo Phillips n.º 2 en la cubierta del compartimiento de las baterías (6) o (14) y retire la cubierta.
2. Retire y deseche correctamente ambas baterías agotadas.
3. Instale dos baterías alcalinas AAA nuevas, teniendo en cuenta la polaridad correcta.
4. Cierre/reemplace la cubierta del compartimiento de las baterías (6) o (14) y ajuste el tornillo. No lo apriete demasiado.



PIEZAS DE REPUESTO

- Transmisor de repuesto **ET350TRANS**

LIMPIEZA

Asegúrese de que la unidad esté apagada y límpiela con un paño limpio y seco que no deje pelusas.

No utilice solventes ni limpiadores abrasivos. Mantenga el lente del sensor siempre limpio. Si debe retirar partículas sueltas del lente, emplee aire comprimido limpio. El lente también se puede limpiar con un paño suave o hisopo de algodón embebidos en agua, o frotándolo solo con alcohol. Deje que el lente se seque completamente antes de utilizarlo.

ALMACENAMIENTO

El transmisor (1) se puede acoplar en el receptáculo de acoplamiento del transmisor (15) en el receptor (7) para un almacenamiento práctico. Retire las baterías del receptor (7) cuando este no se vaya a utilizar por un tiempo prolongado. No lo exponga a la humedad ni a altas temperaturas. Luego de un período de almacenamiento en condiciones extremas que sobrepasen los límites mencionados en la sección Especificaciones generales, deje que el probador vuelva a las condiciones de funcionamiento normales antes de utilizarlo.

CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA FCC

En relación con los requisitos de la FCC en virtud del Título 47 del CFR, Parte 15, Subparte B, se considera que este producto es un dispositivo exento según la Cláusula 15.103.

GARANTÍA

www.kleintools.com/warranty

ELIMINACIÓN/RECICLAJE



No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Para obtener más información, consulte www.epa.gov/recycle.

SERVICIO AL CLIENTE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069

1-800-553-4676

customerservice@kleintools.com

www.kleintools.com

FRANÇAIS

ET350

MANUEL D'UTILISATION

Localisateur de disjoncteur numérique

- INDICATEURS VISUELS ET SONORES PERMETTANT DE LOCALISER AVEC PRÉCISION LE BON DISJONCTEUR
- FONCTIONNEMENT AVEC DES TENSIONS DE 85 À 135 V C.A.
- INDICATION DE L'ÉTAT DU CÂBLAGE DANS LES PRISES ÉLECTRIQUES
- TEST D'APPAREILS MUNIS D'UN DISJONCTEUR DE FUITE DE TERRE



KLEIN TOOLS

Intertek

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Le localisateur de disjoncteur numérique ET350 de Klein Tools est utilisé pour localiser le disjoncteur auquel une prise électrique ou un appareil est raccordé dans un panneau de disjoncteurs. L'émetteur est connecté à la prise ou à l'appareil électrique dans le circuit tandis que le récepteur est utilisé pour balayer les disjoncteurs dans le panneau.

- **Tension de fonctionnement** : 85 à 135 V c.a. à 50/60 Hz
- **Tension de fonctionnement du disjoncteur de fuite de terre** : 102 à 135 V c.a. à 50/60 Hz
- **Altitude de fonctionnement** : 2000 m (6562 pi)
- **Humidité relative** : <90 % sans condensation
- **Température de fonctionnement** : 0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
- **Température d'entreposage** : -20 °C à 50 °C (-4 °F à 122 °F)
- **Dimensions (émetteur branché dans le récepteur)** :
305 × 51 × 35 mm (12 × 2 × 1,36 po)
- **Poids (émetteur, récepteur et piles)** : 204 g (7,2 oz)
- **Piles** : 2 piles alcalines AAA pour l'émetteur et pour le récepteur (incluses)
- **Arrêt automatique** : Récepteur – après 3 minutes d'inactivité
Émetteur – après 3 minutes d'inactivité (un branchement dans une prise en fonction suspend l'arrêt automatique)
- **Normes** : Conforme aux normes UL 1436

Certifié conforme à la norme CSA C22.2 n° 160








Intertek
5030000

- **Protection contre les chutes** : 2 m (6,5 pi)
- **Protection contre les infiltrations** : IP40 résistant à la poussière
- **Niveau de pollution** : 2

Les caractéristiques peuvent faire l'objet de modifications.

SYMBOLES AU DOS DU TESTEUR

	Risque de choc électrique		Ce produit a été testé de manière indépendante par Intertek et répond aux exigences des normes applicables.
	Avertissement ou mise en garde		
	Lire les instructions		DEEE – mise au rebut des piles/batteries



CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES



ÉMETTEUR

- 1 Émetteur
- 2 Écran ACL de l'émetteur
- 3 Bouton de marche, d'arrêt et de réinitialisation
- 4 Bouton de test du disjoncteur de fuite de terre
- 5 Indicateurs d'état des circuits
- 6 Couvercle du compartiment à piles de l'émetteur
- A Indicateur du disjoncteur de fuite de terre
- B Indicateur de maintien des données
- C Indicateur de niveau des piles
- D Valeurs numériques
- E Indicateur de tension dangereuse
- F Indicateurs d'état du câblage

RÉCEPTEUR

- 7 Récepteur
- 8 Écran ACL du récepteur
- 9 Bouton de marche, d'arrêt et de sélection (SEL)
- 10 Bouton de test de tension sans contact (NCV) et de la lampe de poche
- 11 Pointe de détection
- 12 Voyant de mise sous tension
- 13 Indicateur d'état des circuits
- 14 Couvercle du compartiment à piles du récepteur
- 15 Station d'accueil de l'émetteur
- 16 Lampe de poche
- 17 Emplacement du capteur de tension sans contact
- G Indicateur de puissance du signal
- H Indicateur de niveau des piles
- I Indicateur de son et de sourdine
- J Indicateur de mode d'évaluation (LEARN)
- K Indicateur de mode de localisation (LOCATE)
- L Indicateur de mode de test de tension sans contact (NCV)

REMARQUE : Aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur.



■ Voyant allumé □ Voyant non allumé

ÉTAT DU CÂBLAGE	TEXTE SUR L'ÉCRAN ACL					DEL		TENSION*				
	« CORRECT »	« OPEN GRD »	« OPEN NEU »	« OPEN HOT »	« HOT/GRD REV »	« HOT/NEU REV »	« OPEN GRD NEU »	VERT	ROUGE	TENSION DE SECTEUR	TENSION NULLE	TENSION > 30 V
CÂBLAGE ADÉQUAT												
FIL DE MISE À LA TERRE OUVERT												
FIL NEUTRE OUVERT												
FIL DE PHASE OUVERT												
FIL DE MISE À LA TERRE ET FIL NEUTRE OUVERTS												
FIL DE PHASE ET FIL DE MISE À LA TERRE INVERSÉS												
FIL DE PHASE ET FIL NEUTRE INVERSÉS												

* Lecture de la tension attendue sur l'écran ACL d'après l'état du câblage indiqué.

REMARQUE : Si la tension détectée est faible (30 à 85 V c.a.) ou élevée (135 à 150 V c.a.), le voyant rouge s'allume. Il est possible que le voyant rouge (indiquant une tension faible ou élevée) et le voyant vert (indiquant un câblage adéquat) s'allument simultanément.

⚠ AVERTISSEMENTS

Pour garantir une utilisation et un entretien sécuritaires du testeur, respectez ces consignes. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

- Avant chaque utilisation, vérifiez toujours le fonctionnement de l'appareil en effectuant un test sur une prise électrique dont le fonctionnement est connu et dont le câblage est correct.
- N'UTILISEZ PAS l'appareil s'il semble avoir été endommagé de quelque manière que ce soit.
- Cet appareil est destiné à une utilisation à l'intérieur seulement.
- Le testeur est conçu pour être utilisé avec les systèmes électriques de 120 V c.a. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à des dispositifs électriques à tension plus élevée.
- D'autres équipements ou appareils branchés au circuit vérifié peuvent interférer avec l'appareil; libérez le circuit avant de commencer la vérification.
- Si vous utilisez des accessoires pour raccorder des fils nus, assurez-vous que le circuit n'est pas sous tension avant d'inspecter, d'appliquer ou de retirer l'émetteur.
- Faites preuve d'une extrême prudence autour des fils nus et sous tension, en particulier lorsque vous travaillez à l'intérieur ou autour d'un panneau de disjoncteurs ouvert.
- Ce testeur ne détecte que les problèmes de câblage courants. Consultez TOUJOURS un électricien qualifié pour résoudre les problèmes de câblage. Ce testeur N'INDIQUE PAS :
 - la qualité de la mise à la terre;
 - la présence de deux fils de phase dans le circuit;
 - la présence de plusieurs anomalies de câblage;
 - l'inversement des conducteurs neutres et des conducteurs de mise à la terre.
- Un voyant DEL clignotant ou un voyant DEL illuminé de façon continue dans la pointe et un signal sonore en mode de test de tension sans contact indiquent la présence d'une tension. Même lorsqu'il n'y a pas de signal, une tension peut être présente.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

MARCHE/ARRÊT

Récepteur (7) : Appuyez sur le bouton de marche, d'arrêt et de sélection (SEL) (9) et maintenez-le enfoncé pour mettre l'appareil sous tension. Appuyez sur le bouton de marche, d'arrêt et de sélection (SEL) (9) et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil. Le voyant de mise sous tension (12) dans la pointe et le signal sonore pulsé sous forme de bips indiquent que l'appareil est sous tension. Le récepteur s'éteint automatiquement après 3 minutes d'inactivité.

Émetteur (1) : L'émetteur (1) est alimenté par le circuit lorsqu'il est inséré dans une prise électrique sous tension. Sur les circuits hors tension, appuyez sur le bouton de marche, d'arrêt et de réinitialisation (3) et maintenez-le enfoncé pour mettre l'appareil sous tension. Appuyez sur le bouton de marche, d'arrêt et de réinitialisation (3) et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil.

DÉSACTIVATION DES INDICATEURS SONORES

Les indicateurs sonores sont activés par défaut lors de la mise sous tension de l'appareil. Pour désactiver les indicateurs sonores, appuyez sur le bouton de marche, d'arrêt et de sélection (SEL) (9) et sur le bouton de test de tension sans contact (NCV) et de la lampe de poche (10) et maintenez-les enfoncés pendant la mise sous tension.

TEST DE L'ÉTAT DU CÂBLAGE

⚠ **Avant chaque utilisation, vérifiez toujours le fonctionnement de l'appareil en effectuant un test sur une prise électrique dont le fonctionnement est connu et dont le câblage est correct.**

Lorsque le testeur est sous tension et inséré dans une prise, l'indicateur de tension dangereuse (E) apparaîtra et l'un des indicateurs d'état des circuits (5) s'allumera. Si l'indicateur d'anomalie (FAULT) s'allume (couleur rouge), débranchez le testeur pour lire la tension (D) et l'état du câblage (F). L'indicateur de maintien des données (B) s'allumera et le testeur conservera les informations sur l'écran ACL pendant 10 secondes après avoir été retiré de la prise, à moins qu'il ne soit connecté à un autre circuit actif.

⚠ **Si l'appareil indique que le câblage de la prise n'est pas adéquat, consultez un électricien qualifié.**

REMARQUE : Les conditions NON indiquées comprennent ce qui suit, sans s'y limiter : qualité de la mise à la terre, multiples fils de phase, inversement des conducteurs neutres et des conducteurs de mise à la terre et combinaisons de défauts autres que des fils de mise à la terre et neutres ouverts.

REMARQUE : Tous les électroménagers et l'équipement électrique branchés sur le circuit vérifié doivent être débranchés pour réduire le risque de lecture erronée.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

TEST DE DISJONCTEUR DE FUITE DE TERRE

REMARQUE : Consultez le manuel d'utilisateur de l'appareil muni d'un disjoncteur de fuite de terre pour connaître le fonctionnement de l'appareil avant d'utiliser ce testeur.

REMARQUE : Tous les électroménagers et l'équipement électrique branchés sur le circuit vérifié doivent être débranchés pour réduire le risque de lecture erronée.

REMARQUE : NON conçu pour tester des dispositifs de protection contre les fuites de terre de 30 mA.

Insérez l'émetteur (1) dans la prise de courant. L'un des indicateurs d'état des circuits (5) s'allumera.

⚠ Si le testeur indique que le câblage de la prise n'est pas adéquat, NE TENTEZ PAS de tester l'appareil muni d'un disjoncteur de fuite de terre. Consultez un électricien qualifié.

Si les indicateurs d'état des circuits (5) indiquent que le circuit fonctionne correctement, appuyez sur le bouton de test du disjoncteur de fuite de terre (4) de l'émetteur (1) pour tester le disjoncteur de fuite de terre. L'appareil crée une fuite de terre de 6 mA à 9 mA pour déclencher le dispositif muni d'un disjoncteur de fuite de terre. En cas de succès, l'écran ACL (2) basculera entre la tension avant le test et le temps avant le déclenchement du disjoncteur pendant 10 secondes. Après 10 secondes, le testeur indiquera « OPEN GRD NEU » et « > 30 VAC » ou « OPEN HOT » jusqu'à ce que le disjoncteur de fuite de terre soit réinitialisé. Si le circuit reste sous tension ou si « > 5 sec » apparaît sur l'écran ACL (2), l'appareil vérifié peut être mal câblé, ne pas être installé correctement ou ne pas fonctionner correctement. **Consultez un électricien qualifié.**

REMARQUE : Lorsque vous testez des disjoncteurs de fuite de terre installés dans des systèmes à 2 fils, sans fil de mise à la terre, le localisateur ET350 pourrait indiquer à tort que le disjoncteur de fuite de terre ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, vérifiez à nouveau le fonctionnement du disjoncteur de fuite de terre à l'aide de son bouton de test et de son bouton de réinitialisation. Cette procédure permet de confirmer que l'appareil fonctionne correctement.

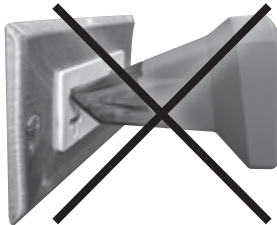
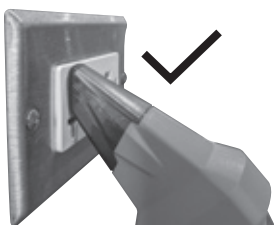
MODE DE TEST DE TENSION SANS CONTACT

Pour passer en mode de test de tension sans contact, mettez l'émetteur sous tension, puis appuyez longuement sur le bouton de test de tension sans contact (NCV) et de la lampe de poche (10).

Lorsque la pointe de détection (11) s'approche d'une source de tension, des barres commencent à apparaître sur l'indicateur de puissance du signal (G) et un signal sonore se fait entendre. Plus la pointe se rapproche de la source de tension, plus de barres apparaîtront et plus fort sera le signal sonore.

Pour quitter le mode de test de tension sans contact, appuyez longuement sur le bouton de test de tension sans contact (NCV) et de la lampe de poche (10).

REMARQUE : Le capteur de tension sans contact (17) est situé au bas de la face avant de la pointe de détection (11) et il est conçu pour être utilisé comme indiqué ci-dessous. **N'INSÉREZ PAS** la pointe de détection (11) directement dans les prises électriques.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

LAMPE DE POCHE (16)

Pour allumer ou éteindre la lampe de poche, appuyez brièvement sur le bouton de test de tension sans contact (NCV) et de la lampe de poche (10). La lampe de poche peut être utilisée indépendamment du testeur.

TROUVER DES DISJONCTEURS

Insérez l'émetteur (1) dans la prise de courant. L'un des indicateurs d'état des circuits (5) s'allumera. Si l'émetteur indique que la prise est sous tension et correctement câblée, préparez-vous à balayer les disjoncteurs du panneau de disjoncteurs avec le récepteur (7).

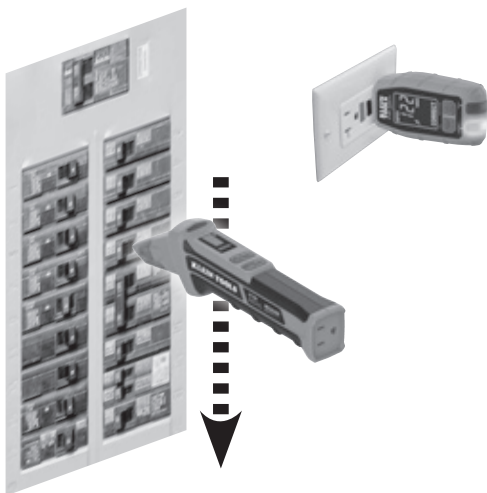
REMARQUE : Branchez l'émetteur (1) directement dans la prise. Un branchement indirect par l'entremise d'une rallonge, d'un parasurtenseur ou d'un autre équipement similaire peut interférer avec le fonctionnement du localisateur ET350.

⚠ Si le testeur indique que le câblage de la prise n'est pas adéquat, cessez son utilisation et consultez un électricien qualifié.

Appuyez sur le bouton de marche, d'arrêt et de sélection (SEL) (9) et maintenez-le enfoncé pour mettre le récepteur (7) sous tension. L'appareil s'allume en mode d'évaluation. Pour effectuer l'évaluation, placez la pointe de détection (11) le plus près possible des disjoncteurs du panneau de façon perpendiculaire et balayez lentement tous les disjoncteurs une seule fois, en ignorant toute indication sonore ou visuelle.

Appuyez à nouveau sur le bouton de marche, d'arrêt et de réinitialisation (3) pour passer en mode de localisation et balayez tous les disjoncteurs une seconde fois. Après la localisation du disjoncteur du circuit sur lequel l'émetteur est raccordé, un bip retentit, l'indicateur d'état des circuits (13) s'allume en rouge et le voyant vert dans la pointe de détection (11) s'éteint, ce qui confirme que le bon disjoncteur a été trouvé.

REMARQUE : La réinitialisation du récepteur efface les données de balayage préalablement stockées après la lecture d'un panneau. Réinitialisez toujours le récepteur à l'écart du panneau électrique pour vous assurer que les signaux électriques ne sont pas détectés pendant l'opération de réinitialisation.

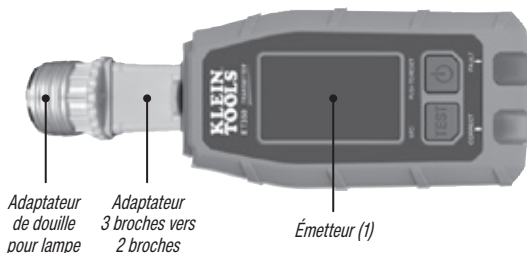


INSTRUCTIONS D'UTILISATION

RACCORDEMENT À D'AUTRES APPAREILS À L'AIDE D'ACCESSOIRES EN OPTION (N° DE CAT. 69411 [NON INCLUS])

DOUILLES POUR LAMPE

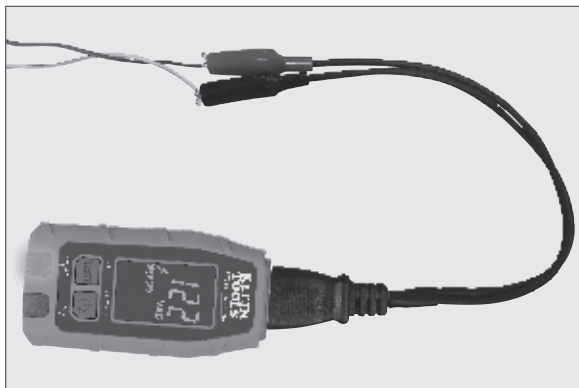
Vissez l'adaptateur de douille pour lampe dans une douille pour lampe vide. Connectez l'émetteur (1) à l'adaptateur 3 broches vers 2 broches, et branchez l'appareil dans l'adaptateur de douille pour lampe. Un indicateur d'état du câblage (F) signalera la présence d'un fil de mise à la terre ouvert si la douille pour lampe est sous tension. Suivez les instructions de la section « Trouver des disjoncteurs » pour trouver le bon disjoncteur.




FILS NUS

L'émetteur peut être raccordé aux fils nus à l'aide de l'adaptateur de prise à pinces crocodile pour fils. Attachez soigneusement les pinces crocodile aux bons fils. Insérez l'émetteur dans la prise de l'adaptateur pour fils. Les voyants de l'émetteur signalent un câblage de mise à la terre ouvert si les fils sont sous tension. Suivez les instructions de la section « Trouver des disjoncteurs » pour trouver le bon disjoncteur.

⚠ Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous travaillez à proximité de fils dénudés sous tension.

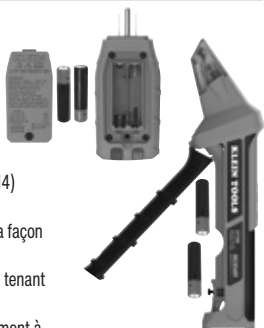


REPLACEMENT DES PILES

Lorsque l'indicateur de niveau des piles (C) ou (H) de l'émetteur (1) ou du récepteur (7) signale que les piles sont faibles , il faut les remplacer.

Le même processus est le même dans les deux cas :

1. Desserrez la vis cruciforme n° 2 sur le couvercle du compartiment à piles (6) ou (14) et retirez le couvercle.
2. Retirez les deux piles épuisées et jetez-les de la façon adéquate.
3. Insérez deux nouvelles piles alcalines AAA en tenant compte de la polarité.
4. Remplacez ou fermez le couvercle du compartiment à piles (6) ou (14) et serrez la vis. Évitez de trop serrer la vis.



PIÈCES DE RECHANGE

- Émetteur de rechange **ET350TRANS**

NETTOYAGE

Assurez-vous d'éteindre l'appareil, puis essuyez-le à l'aide d'un linge non pelucheux propre. **N'utilisez pas de nettoyeur abrasif ni de solvant.** Assurez-vous de garder en tout temps la lentille du capteur propre. Au besoin, retirez les débris meubles des lentilles à l'aide d'air comprimé propre. La lentille peut aussi être nettoyée à l'aide d'un chiffon doux ou d'un coton-tige et uniquement avec de l'eau ou de l'alcool à friction. Les lentilles doivent être complètement sèches avant de servir à nouveau.

ENTREPOSAGE

L'émetteur (1) peut être branché dans la station d'accueil de l'émetteur (15) dans le récepteur (7) pour faciliter le rangement. Retirez les piles du récepteur (7) lorsque vous ne prévoyez pas utiliser le testeur pendant une longue période. N'exposez pas l'appareil à des températures ou à un taux d'humidité élevés. Après une période d'entreposage dans des conditions extrêmes (hors des limites mentionnées dans la section Caractéristiques générales), laissez le testeur revenir à des conditions d'utilisation normales avant de l'utiliser.

CONFORMITÉ À LA FCC

Ce produit est considéré comme un appareil exempté en vertu de l'article 15.103 du titre 47 du CFR, partie 15, sous-partie B, de la FCC.

GARANTIE

www.kleintools.com/warranty

MISE AU REBUT/RECYCLAGE



Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez le site www.epa.gov/recycle.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com